

1891-05-14

AFSENDER

Julius Løytved

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Afsendersted:

Beirut

Afsenderinfo (lakstempel, adresse
m.m.):

Det danske konsulats brevpapir

Modtagersted:

København

Arkivplacering:

Glyptotekets arkiv. Korrespondance
vedr. antik kunst, Julius Løytved 1883-
1895

Emneord:

Palmyra

DOKUMENTINDHOLD

Løytved skriver, at han har sendt sendt 4 fønikiske statuetter med posten. Han citerer et brev (på fransk) fra sælgeren af et stort marmor-hoved, som skal koste 2000 fr.

TRANSSKRIFTION

Consulat Royal de Danemark en Syrie.

Beyrouth le 14 Mai 1891

Min Kjære Hr. Jacobsen

Med Posten i Dag tillader jeg mig at sende Dem 4 phönesiske Bronzestatuer, hvorfor jeg har betalt 75 francs; vil De have den Godhed at sende dette Beløb til Hr. V. Bockelund, 20. Ved Stranden. - Jeg haaber, De vil være tilfredse med dem. - [med blyant] Br 2 ff Angaaende det store Hoved er jeg endnu ikke kommet til en Resultat med Eieren, som skriver mig i Dag: "Relevant d'une maladie ce n'est qu'aujourd'hui que je puis vous écrire au sujet de la tête antique en marbre. J'ai bien recu v./ dépêche, m'en offrant francs 1280, et je v./ remercie

[på den anden led af papiret i venstre margin] Pakken med de 4 Broncestatuetter kom ikke med i Dag, da Pakkeposten var lukked. Frc. 75 à 72 Kr. 54 V. Bockelund.

CP

pour m'avoir télégraphié selon ma prière. Quant au prix de fr. 1.280, quoiqu'inacceptable, je ne vous blame pas. Monsieur, de vous être tenu là, car la photographie faisait un tort énorme a la pièce, étant si mal faite, mais en dehors de cela il y avait de la sâleté ou plutôt de l'oxydation à la base du nez, des deux côtés du dessus de la bouche et autour des yeux, ce qui donnait à la tête l'air d'une tete Romaine et d'un homme d'une 40^{ne} d'années, tandis qu'une fois nettoyée, on voit une magnifique tête greque d'un jeune homme de 18 ans, c'est une tete d'Hermès, dans le style de celle de Praxitèle ou tout au moins d'un jeune athlète idéalisé.

Voici les dimensions du milieu (couronne) de la tete jusqu'au cou: 49 centimètres. Circonférence du cou: 40 centimètres. Circonférence du point du nez autour de la tête 71.

Mon dernier prix est 2.000 fr, pas un centime de moins, tous les frais payés jusqu'à Trieste."

Hoveded er nu i Triest, og jeg har Fragtbrevet i Besiddelse; skulde De Ønske at betale de 2000 francs, beder jeg at sende mig Beløbet, i modsatte Fald beder jeg at lade mig det vide, for at jeg kan lade Stykket

afsendes til en angiven Adresse i Paris.

Ogsaa tillader jeg mig at sende Photographiet af den Romerske Drengs Hoved, Besidderen vil nu gjerne afstaa den for £ 50 - dersom De skulde Ønske at komme i Besiddelse deraf.

Der skal være i Saida en smuk Buste i Marmor, "Ethiopienne", som stammer fra en Sarcophag; jeg haaber at faa det.

Med venlig Hilsen.

Deres Ærbødige og Hengivne

Julius Løytved.

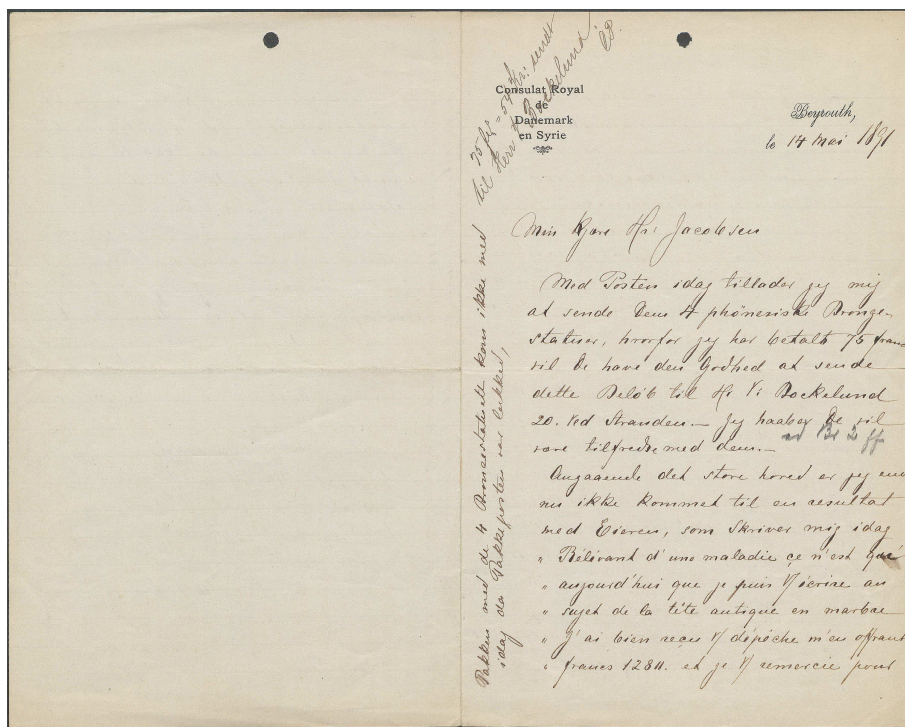
Hr. og Fru Tuxen har ikke været her, derimod sidste Uge Fru og Frøken Monrad.

[på den anden led af papiret]

Eieren skriver ogsaa: "C'est une tete, valant bien celle que v./ m'avez prise par avant". - Han mener det smukke Hoved, Antonius ?, som jeg sende med Buste fra Caesarea fra Constantinople.

CARL JACOBSENS BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET



CARL JACOBSENS BREVKARKIV

NY CARLSBERGFONDET

« pour m'arriver télégraphiquement selon ma
 « prière. Quant au prix de fr. 1200.
 « quoiqu'inacceptable, je ne vous blâme
 « pas, Messieurs, de vous être tenu là,
 « car la photographie faisait un tort
 « énorme à la pièce, étant si mal faite
 « mais en dehors de cela il y avait de
 « la saleté ou plutôt de l'oxydation à la
 « base du nez, des deux côtés du nez
 « de la bouche et autour des yeux, ce qui
 « donnait à la tête l'air d'une tête d'homme
 « aisé et d'un homme d'une 40" d'années
 « tandis qu'une fois nettoyée, on voit une
 « magnifique tête grecque d'un jeune
 « homme de 18 ans, c'est une tête d'
 « Prométhée ou tout au moins d'une
 « jeune athlète idéalise. Voici les dimensions
 « du milieu (couronne) de la tête jusqu'au bout
 « de la ceinture du cou - - - 40 - - -
 « du point du nez autour de la tête 71.
 « Ma dernière pièce est 2000 fr., pas un sou.
 « même de moins, tous les frais payés jusqu'
 « à Trieste.

De son côté, j'ai vu, c'est une tête noble, bien celle que l'on voit
 pour son âge, elle m'a été montrée par un monsieur de la ville de
 Trieste qui m'a dit qu'il avait vu cette tête à Trieste et qu'il
 avait vu aussi à Trieste une tête d'homme d'une 40" d'années
 et qu'il avait vu aussi à Trieste une tête d'homme d'une 40" d'années

Foredret er nu i Trieste og jeg har
 Fragtbrevet i Desidelaes Skulde de
 Guske at betale de 2000 frans belst
 jeg at sende mig Det bedste, imidlertid
 Tallet bedst jeg at lade mig det gode
 for at jeg kan lade Stjerkhed af en del
 til en anden adresse i Paris. -
 Ogsaa vilde jeg mig at sende
 Photographiet af den Romerske Drue
 Hoved, Desidelaes vil mig gerne af
 staa den for 250. - Derom de
 Skulde Guske at komme i Desidelaes
 de-af. -
 Der skal være i Skilda en smuk
 Buste i Marmor, Etruskerne
 som stammer fra en Vasasphag, jeg
 haaber at faa den -
 Med venlig Hilsen
 Deres Obediente, Hengeme
 Julius Leybold
 P. S. Fru Turen, har ikke været her,
 da hun er borte til Fru og Fruen Marnad